

SHANGWU
HANYU RUMEN (XIA)

商务汉语入门 (下)

万凯艳 编著



旅游教育出版社

商务汉语入门(下)

万凯艳 编著

 旅游教育出版社

· 北 京 ·

策 划:孙延旭

责任编辑:陈 志

图书在版编目(CIP)数据

商务汉语入门. 下/万凯艳编著. —北京:旅游教育出版社, 2012. 1

ISBN 978 - 7 - 5637 - 2262 - 4

I. ①商… II. ①万… III. ①商务—汉语—对外汉语教学—教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 264224 号

商务汉语入门(下)

万凯艳 编著

出版单位	旅游教育出版社
地 址	北京市朝阳区定福庄南里 1 号
邮 编	100024
发行电话	(010)65778403 65728372 65767462(传真)
本社网址	www. tepcb. com
E - mail	tepfx@163. com
印刷单位	北京中科印刷有限公司
经销单位	新华书店
开 本	787 × 1092 1/16
印 张	7.75
字 数	131 千字
版 次	2012 年 1 月第 1 版
印 次	2012 年 1 月第 1 次印刷
定 价	20.00 元

(图书如有装订差错请与发行部联系)

前 言

随着中国经济的发展,汉语在世界范围内越来越普及,尤其是商务汉语,近些年来成为汉语学习中的一个重要内容,很多外国商务人士希望掌握一定的汉语交际能力,以满足商业交往与沟通的需要。这些商务人士中,不少人的汉语程度为零,而且他们学习的时间很零散,只能参加一些汉语短期培训班或自学。因此,他们希望迅速、有效地学习一些实用的语言知识和技能,以便能很快地用汉语在工作中进行交流。本教材就是针对这些从零开始的学习者,同时也适用于具有一定汉语基础的初、中级学习者。

本教材分上下两册,每册各二十课。上册为基础篇,主要内容为拼音学习和与商务活动有关的日常生活及社会交往活动汉语学习,交际功能项目主要有饮食、住宿、出行、购物、社交等。学生通过学习能掌握汉语正确的语音、语调,提高基本的汉语表达能力和运用能力,满足基本的日常生活、商务社交活动的需要。下册是提高篇,交际功能项目主要有招聘、会见、联系、考察、谈判、签约、营销等,以具体的商务活动为主线,凸显中国商务活动中的日常商务知识,商务社交、商务交易内容以及相应的商务文化知识,让学生了解相应的专业词汇,进一步提高学生在商务活动中的语言交际能力。

本教材上册的第一课到第三课是拼音学习,集中进行汉语基础语音讲练。除此之外,其余每课包括重点句型、导读、课文、生词、注释、语言点、练习。

重点句型是每课含有的语言点、较典型的或常用的句型。

导读是简明扼要地提出本课的主要交际功能项目,以引导学生学习。

课文基本采用两人对话的形式,一般每课有相关的两篇对话,对话通过特定的场景,把语法结构、意义、交际功能有机地融合在一起,并力求趣味性、实用性。上下册对话人物的姓名、身份固定,在教材前有一个人物总表供学习时对照。

课文后列有本课的词汇,包括本课出现的生词和专有名词或补充词汇。每课出现的生词一般控制在 30 个左右,尽量选用日常口语中经常用到的词语。每个生词的注释包括拼音、词性和英语解释。

注释是对一些常用词或词组以及文化背景知识的说明。

语言点解释不追求系统性,而突出实用性,力求简单明了,注重语义和语用功能的说明。

练习贯彻少而精的原则,包含了语音、词汇用法、句型、口语表达、阅读等方面,注重商

务汉语会话和商务汉语应用能力的训练。

本教材尽可能适应零起点学习者的水平,由浅入深,循序渐进,其他水平的学习者也可根据自己的实际情况,对本教材进行有选择的学习。

编者
2011 年 5 月

汉语词类简称

1. 名词	míngcí	(名)	noun
2. 动词	dòngcí	(动)	verb
3. 能愿动词	néngyuàn dòngcí	(能愿)	optative verb
4. 形容词	xíngróngcí	(形)	adjective
5. 副词	fùcí	(副)	adverb
6. 代词	dàicí	(代)	pronoun
7. 介词	jiècí	(介)	preposition
8. 连词	liáncí	(连)	conjunction
9. 助词	zhùcí	(助)	particle
动态助词	dòngtài zhùcí		aspect particle
结构助词	jiégòu zhùcí		structural particle
语气助词	yǔqì zhùcí		modal particle
10. 数词	shùcí	(数)	numeral
11. 量词	liàngcí	(量)	quantifier
12. 叹词	tàncí	(叹)	interjection
13. 象声词	xiàngshēngcí	(象声)	onomatopoeia
14. 词头	cítóu	(头)	prefix
15. 词尾	cíwěi	(尾)	suffix

汉语句子主要成分

1. 主语	zhǔyǔ	subject
2. 谓语	wèiyǔ	predicate
3. 宾语	bīnyǔ	object
4. 定语	dìngyǔ	adjective modifier
5. 状语	zhuàngyǔ	adverbial modifier
6. 补语	bǔyǔ	complement

人物表

麦克(美国 AAB 公司总经理)

玛丽(美国 AAB 公司总经理秘书)

周波(中国开元公司行政副总经理)

酒店服务员

王明(开元公司总经理)

参展厂商

钱刚(开元公司下属工厂厂长)

赵伟(开元公司人事部经理)

林欣(应聘者)

丁梅(开元公司市场部经理秘书)

白宇(开元公司市场部经理)

吴晓冬(开元公司上海分公司市场部经理)

刘红(开元公司业务副总经理)

欧阳浩(电视台广告部主任)

顾客

季宁(开元公司质量部经理)

许之凡(开元公司售后服务部经理)

目 录

CONTENTS

第一课	到达北京	1
第二课	入住酒店	7
第三课	商务会面	14
第四课	商务宴请	20
第五课	日程安排	26
第六课	看京剧	31
第七课	参加交易会	38
第八课	参观工厂	44
第九课	招聘与录用	50
第十课	办公环境	56
第十一课	安排工作	62
第十二课	广告宣传	68
第十三课	市场调查	73
第十四课	价格商谈	79
第十五课	付款与交货	85
第十六课	保险与争议	90
第十七课	销售代理	95
第十八课	签订合同	100
第十九课	商务饯行	105
第二十课	质量与售后	110

dì yí kè Dàodá Běijīng

第一 课 到达 北京

重点句型 zhòngdiǎn jùxíng

Wǒ lái jièshào yí xià, zhè wèi shì ...

1. 我 来 介 绍 一 下, 这 位 是

Xièxiè nín lái jīchǎng jiē wǒmen!

2. 谢 谢 您 来 机 场 接 我 们 !

Huānyíng nǐmen lái dào !

3. 欢 迎 你 们 来 到 !

Nǐmen de lǚtú hái shùnlì ba?

4. 你 们 的 旅 途 还 顺 利 吧 ?

导读 dǎodú

Jīchǎng de jiē jī 、 jiànmiàn 、 wèn hòu kěnéng shì wǒmen shāngwù huódòng de dì yí bù ,
机 场 的 接 机 、 见 面 、 问 候 可 能 是 我 们 商 务 活 动 的 第 一 步 ,

yě shì zhòngyào de dì yí bù !

也 是 重 要 的 第 一 步 !

课文 kèwén

(yī) Zhōngyú dào Běijīng le

(一) 终 于 到 北 京 了

Màikè : Zhōngyú dào Běijīng le !

麦 克 : 终 于 到 北 京 了 !

Mǎlì : Shì ā ! Màikè xiānsheng, qǐng zhǔnbèi hǎo nín de hùzhào 、 qiānzhèng, hái yǒu rù
玛 丽 : 是 啊 ! 麦 克 先 生 , 请 准 备 好 您 的 护 照 、 签 证 , 还 有 入

jìng dēngjìkǎ hé jiànkāng shēnmíngkǎ, zánmen gāi rù guān le.

境 登 记 卡 和 健 康 申 明 卡 , 咱 们 该 入 关 了 .

Màikè : Hǎo de. Duì le, Mǎlì, nǐ gàosù Kāiyuán Gōngsī wǒmen de hángbān hé dàodá shí
麦 克 : 好 的 . 对 了 , 玛 丽 , 你 告 诉 开 元 公 司 我 们 的 航 班 和 到 达 时

jiān le ma?

间 了 吗 ?

Mǎlì : Fàngxīn ba, Màikè xiānsheng. Tāmen yídìng yǐjīng dào jīchǎng le.

玛 丽 : 放 心 吧 , 麦 克 先 生 . 他 们 一 定 已 经 到 机 场 了 .

(Guò wán ānjiǎn)

(过完安检)

Mǎlì: Kàn shàng qù Shǒudū Jīchǎng de ānjiǎn tǐng yángé de.

玛丽: 看上去首都机场的安检挺严格的。

Màikè: Kě bú shì! Zhǐyào bú dài wéijìn pǐn jiù méi shì, zánmen yìzhí dōu shì shǒufǎ de lǎo

麦克: 可不是! 只要不带违禁品就没事, 咱们一直都是守法的老

wài ā!

外啊!

Mǎlì (xiào): Nà dāngrán! Wǒmen qù “xínglǐ lǐngqǔchù” qǔ xínglǐ ba!

玛丽(笑): 那当然! 我们去“行李领取处”取行李吧!

Màikè: Zǒu ba!

麦克: 走吧!

(èr) Xièxiè nín lái jīchǎng jiē wǒmen

(二) 谢谢您来机场接我们

Mǎlì: Màikè xiānsheng, nín kàn, Kāiyuán Gōngsī de Zhōu xiānsheng lái jiē wǒmen le.

玛丽: 麦克先生, 您看, 开元公司的周先生来接我们了。

Zhōu Bō: Nǐmen hǎo! Huānyíng nǐmen lái dào Zhōngguó!

周波: 你们好! 欢迎你们来到中国!

Mǎlì: Wáng xiānsheng, nín hǎo! Wǒmen yòu jiàn miàn le! Wǒ lái jièshào yí xià, zhè wèi

玛丽: 王先生, 您好! 我们又见面了! 我来介绍一下, 这位

shì Zhōngguó Kāiyuán Gōngsī fù zǒng Zhōu Bō xiānsheng, zhè wèi shì wǒ de lǎobǎn

是中国开元公司副总周波先生, 这位是我的老板

Màikè xiānsheng.

麦克先生。

Màikè: Nín hǎo! Zhōu xiānsheng! Rènshí nín hěn gāoxìng!

麦克: 您好! 周先生! 认识您很高兴!

Zhōu Bō: Màikè xiānsheng, nín hǎo! Hěn gāoxìng jiàn dào nín! Mǎlì xiǎojiě, hǎo jiǔ bú

周波: 麦克先生, 您好! 很高兴见到您! 玛丽小姐, 好久不

jiàn le!

见了!

Mǎlì: Shì ā! Hǎojiǔ bú jiàn! Zhōu xiānsheng, xièxiè nín lái jīchǎng jiē wǒmen!

玛丽: 是啊! 好久不见! 周先生, 谢谢您来机场接我们!

Zhōu Bō: Bú yòng kèqì! Nǐmen de lǚtú hái shùnlì ba?

周波: 不用客气! 你们的旅途还顺利吧?

Màikè: Yíqiè dōu hěn shùnlì! Xièxiè!

麦克: 一切都很顺利! 谢谢!

Zhōu Bō: Hǎo, nà wǒmen zǒu ba. Chē jiù zài tíngchēchǎng.

周波: 好, 那我们走吧。车就在停车场。

生词 shēngcí

1. 终于

zhōngyú

(副)

finally, at last

2. 准备	zhǔnbèi	(动)	ready
3. 护照	hùzhào	(名)	passport
4. 签证	qiānzhèng	(名)	visa
5. 入境	rùjìng	(动)	enter a country
6. 登记	dēngjì	(动)	register, check in
7. 健康	jiànkāng	(形)	health
8. 申明	shēnmíng	(动)	declare, state
9. 入关	rù guān		enter the customs
10. 到达	dàodá	(动)	arrive
11. 安检	ānjiǎn	(名)	security check
12. 严格	yángé	(形)	strict
13. 只要	zhǐyào	(连)	if only, as long as
14. 带	dài	(动)	take, bring, carry on
15. 违禁品	wéijìnpǐn	(名)	contraband(goods)
16. 守法	shǒufǎ	(动)	abide by the law
17. 老外	lǎowài	(名)	foreigner
18. 当然	dāngrán	(形、副)	of course
19. 行李	xíngli	(名)	luggage
20. 领取	língqǔ	(动)	draw, receive
21. 取	qǔ	(动)	draw, take, fetch, get
22. 见面	jiànmiàn	(动)	meet
23. 副总	fù zǒng		deputy general manager
24. 老板	lǎobǎn	(名)	boss
25. 见	jiàn	(动)	see
26. 好久	hǎojiǔ	(形)	a long time
27. 旅途	lǚtú	(名)	journey
28. 顺利	shùnlì	(形)	smooth, without a hitch
29. 一切	yíqiè	(副)	everything, all
30. 停车场	tíngchēchǎng	(名)	parking

● 专有名词 zhuānyǒu míngcí

首都机场 Shǒudū Jīchǎng Capital Airport

● 语言点 yǔyándiǎn

1. “终于到北京了!”

“终于”:副词,表示经过较长的时间最后出现某种结果,多用于希望达到的结果。

例如:

- (1)我们终于回国了。
- (2)他的身体终于好了。
- (3)等了很久,她终于来了。

2. “请准备好您的护照、签证。”

“好”:形容词,是动词“准备”的结果补语,表示动作完成并达到令人满意的程度。

例如:

- (1)晚饭我已经做好了。
- (2)我要把汉语学好。
- (3)这是找您的钱,请拿好。

3. “好的。对了,玛丽,你告诉开元公司我们的航班和到达时间了吗?”

“对了”:用在句子开头,表示突然想起什么事。例如:

- (1)对了,我有件事要告诉你一下。
- (2)我们明天去长城吧。对了,别忘了告诉玛丽。
- (3)王老师,我想问您一个问题。对了,刚才麦克找您。

4. “看上去首都机场的安检挺严格的。”

“看上去”:表示对眼前情况的估计和判断,一般只指通过眼睛“看”以后作出判断。

例如:

- (1)这件衣服看上去很漂亮。
- (2)看上去他有三十多岁。
- (3)看上去今天会下雨。

5. “只要不带违禁品就没事。”

“只要……就……”:连接一个条件复句,“只要”后是条件,“就”后是这个条件产生的结果。例如:

- (1)只要你努力,就一定能学好汉语。
- (2)只要坚持锻炼,身体就会好。
- (3)只要你去,她就很高兴。

6. “谢谢您来机场接我们!”

“谢谢”:动词,后边可以接名词或代词,也可以接词组和句子。例如:

- (1) 谢谢你!
- (2) 谢谢王经理!
- (3) 谢谢你的帮助!
- (4) 谢谢你送给我那么漂亮的礼物!

7. “车就在停车场。”

“就”:副词,表示强调肯定。例如:

- (1) 这儿就是我们公司。
- (2) 他就在房间里。
- (3) 这本书我就有。
- (4) 在外文书店就能买到这本词典。

练习 liànxí

(一) 熟读下列句子:

1. 终于到北京了!
2. 请准备好您的护照、签证,我们该入关了。
3. 你告诉开元公司我们的航班和到达时间了吗?
4. 看上去首都机场的安检挺严格的。
5. 只要不带违禁品就没事,咱们一直都是守法的老外啊!
6. 谢谢您来机场接我们!
7. 欢迎你们来到中国!
8. 我来介绍一下,这位是中国开元公司副总周波先生,这位是我的老板麦克先生。
9. 你们的旅途还顺利吧?

(二) 选词填空。

只要 接 对了 顺利 一切 就 准备 到达 严格 取

1. 这儿_____是我生活了很多年的地方。
2. _____你告诉他,他就一定会帮助你。
3. 我的工作一直都很_____。
4. 你放心,我_____都很好。
5. 明天我们九点出发吧。_____,别忘了带地图。
6. 我下午要去机场_____一个朋友。
7. 老师,我的书忘在宿舍了,我现在回去_____好吗?

(三) 用括号中的词完成句子。

1. 这是找您的钱,_____。(动词 + 好)
2. A:_____。(谢谢 + 句子)

B:不客气,这是我应该做的。

3. A:这个工作我们还做吗?

B:_____。(只要……就……)

4. 我忙了一天了,_____。(该……了)

5. 我们很长时间没见面了,_____。(终于)

6. 她的脸红红的,_____。(看上去)

(四)回答问题。

1. 入关时应该准备好什么?

2. 首都机场的安检怎么样?

3. 周波和玛丽、麦克是第一次见面吗?

4. 玛丽和麦克的旅途怎么样?

5. 周波是怎么去机场接玛丽和麦克的?

(五)情景会话。

1. 你去机场接朋友,和朋友之间进行会话。

2. 你在机场办理登机手续,和工作人员之间进行会话。

dì èr kè Rù zhù jiǔdiàn 第二课 入住酒店

重点句型 zhòngdiǎn jùxíng

Hái yǒu fángjiān ma? Wǒmen yào ...

1. 还有房间吗？我们要……

Qǐng bǎ nǐmen de hùzhào gěi wǒ kàn yí xià, bìng tián yí xià zhùsù dēngjìbiǎo.

2. 请把你们的护照给我看一下，并填一下住宿登记表。

Nín xūyào shénme bāngzhù?

3. 您需要什么帮助？

... zài nǎr ?

4. …… 在哪儿？

导读 dǎodú

Zài jiǔdiàn dìng yí gè hǎo fángjiān, bìngqiě liáojiě jiǔdiàn de gè zhǒng fúwù, huì ràng nǐ zhù
在酒店订一个好房间，并且了解酒店的各种服务，会让你住

dé gèng shūfu !

得更舒服！

课文 kèwén

(yī) Zhè shì nǐmen de fángkǎ

(一) 这是你们的房卡

fúwùyuán: Huānyíng guānglín !

服务员：欢迎光临！

Mǎlì: Hái yǒu fángjiān ma? Wǒmen yào yí gè tàofáng, yí gè dānrénjiān.

玛丽：还有房间吗？我们要一个套房，一个单人间。

fúwùyuán: Yǒu, nín kàn, zhè shì jiàgébiǎo. Tàofáng yì tiān yīqiān kuài, dānjiān yì tiān

服务员：有，您看，这是价格表。套房一天一千块，单间一天

liù bǎi kuài.

六百块。

Mǎlì: Xiànzài yǒu zhékòu ma?

玛丽：现在有折扣吗？

fúwùyuán: Duìbuqǐ, xiànzài shì lǚyóu wàngjì, kèfáng jiàgé méiyǒu zhékòu.

服务员：对不起，现在是旅游旺季，客房价格没有折扣。

Mǎlì: Nà hǎo ba, wǒmen xiān dìng shí tiān de fángjiān. Yào fù yājin ma?
玛丽: 那好吧, 我们先订十天的房间。要付押金吗?

fúwùyuán: Duì, qǐng xiān fù sānqiān yuán yājin. Língwài, qǐng bǎ nǐmen de hùzhào gěi
服务员: 对, 请先付三千元押金。另外, 请把你们的护照给
wǒ kàn yí xià, bìng tián yí xià zhùsù dēngjìbiǎo.
我看一下, 并填一下住宿登记表。

Mǎlì: Hǎo de.

玛丽: 好的。

fúwùyuán: Zhè shì nǐmen de fángkǎ. Tàofáng zài sān lóu 306 fáng, dānjiān zài sì lóu 422
服务员: 这是你们的房卡。套房在三楼306房, 单间在四楼422
fáng. Diàntī zài nàbian.
房。电梯在那边。

Mǎlì: Xièxiè!

玛丽: 谢谢!

fúwùyuán: Xūyào fúwùyuán bǎ xínglǐ sòng dào fángjiān lǐ ma?
服务员: 需要服务员把行李送到房间里吗?

Mǎlì: Xíng. Xièxiè.

玛丽: 行。谢谢。

(èr) Nín xūyào shénme bāngzhù

(二) 您需要什么帮助

Mǎlì gěi qiántái dǎ diànhuà
(玛丽给前台打电话)

fúwùyuán: Nín hǎo! Nín xūyào shénme bāngzhù?
服务员: 您好! 您需要什么帮助?

Mǎlì: Nǐmen yǒu “jiào zǎo” fúwù ma?
玛丽: 你们有“叫早”服务吗?

fúwùyuán: Yǒu. Nǐ zài nǎgè fángjiān? Xūyào jǐ diǎn jiào zǎo?
服务员: 有。你在哪个房间? 需要几点叫早?

Mǎlì: 306 fáng hé 422 fáng, měi tiān qī diǎn bàn jiào zǎo.
玛丽: 306房和422房, 每天七点半叫早。

fúwùyuán: Hǎo de. Nín hái yǒu bié de wèntí ma?
服务员: 好的。您还有别的问题吗?

Mǎlì: Nǐmen de cāntīng hé xǐyīfáng zài nǎr ?
玛丽: 你们的餐厅和洗衣房在哪儿?

fúwùyuán: Cāntīng zài èrlóu de dōngbian, měi tiān cóng zǎoshang liù diǎn dào shí diǎn yíng
服务员: 餐厅在二楼的东边, 每天从早上六点到十点营
yè. Xǐyīfáng zài wǔ lóu. Nǐmen yě kěyǐ bǎ yīfú fàng zài fángjiān de xǐyīdài
业。洗衣房在五楼。你们也可以把衣服放在房间的洗衣袋
zi lǐ, fúwùyuán měi tiān shí diǎn qù qǔ.
子里, 服务员每天十点去取。

Mǎlì: Wǒ zài nǎr kěyǐ shàngwǎng hé fā chuánzhēn?
玛丽: 我在哪儿可以上网和发传真?

fúwùyuán: Zài fángjiān lǐ jiù kěyǐ shàng wǎng, fā chuánzhēn kěyǐ dào yī lóu dàtīng.
服务员：在房间里就可以上网，发传真可以到一楼大厅。

Mǎlì: Xièxiè!
玛丽：谢谢！

生词 shēngcí

1. 房卡	fángkǎ	(名)	room card
2. 套房	tàofáng	(名)	a suite of rooms
3. 单(人)间	dān(rén)jiān	(名)	single-room occupancy
4. 免费	miǎnfèi	(动)	free
5. 早餐	zǎocān	(名)	breakfast
6. 价格表	jiàgébiǎo	(名)	list of prices
7. 折扣	zhékòu	(名)	discount
8. 旅游	lǚyóu	(动)	travel
9. 旺季	wàngì	(名)	peak period
10. 客房	kèfáng	(名)	guest room
11. 付	fù	(动)	pay
12. 押金	yājīn	(名)	cash pledge; deposit
13. 另外	lìngwài	(代、副、连)	in addition; moreover
14. 把	bǎ	(介)	a sign of pre-object
15. 住宿	zhùsù	(动)	get accommodation
16. 电梯	diàntī	(名)	elevator; lift
17. 需要	xūyào	(动、名)	need
18. 服务员	fúwùyuán	(名)	attendant
19. 叫早	jiào zǎo		morning call
20. 每(天)	měi(tiān)	(副)	every
21. 餐厅	cāntīng	(名)	dining room
22. 洗衣房	xǐyīfáng	(名)	washhouse
23. 从……到……	cóng...dào...		from...to...
24. 营业	yíngyè	(动)	do business
25. 洗衣袋	xǐyīdài	(名)	laundry bag
26. 上网	shàngwǎng	(动)	surf the internet
27. 发	fā	(动)	send
28. 传真	chuánzhēn	(名)	fax